

# DESCUBRIOSE UN DESFALCO EN MENDOZA

MENDOZA, marzo 3. — Según informaciones recogidas en esta capital, ha sido descubierta una defraudación que pasaría de los setenta mil pesos, en la Caja de Pensiones a la Vejez e Invalidez. De acuerdo a las mismas informaciones, el autor sería Benjamin Civil, Gerente de la Caja, quien se trasladó hace pocos días a la Capital Federal. La defraudación se ha descubierto cuando muchos inválidos no pasaban a recoger sus pensiones, los cuales al ser interrogados sobre su inasistencia para el cobro de sus pensiones, manifestaron que el gerente les había manifestado que ya no figuraban en las planillas respectivas, por lo cual Civil se quedaba con el dinero. Se trata de dar con el paradero de Civil. Se ignora si hay otros empleados complicados en el desfalcó.

# ROBO ELECCIONES EN CATAMARCA

## Sufragio a la Oposición Ruzzo Será Senador

# La Unión C. Radical Decretó la Abstención en 2 departamentos

EL OFICIALISMO HIZO PRESION EN TODOS LOS LUGARES DONDE SE EFECTUARON COMICIOS

CATAMARCA, Marzo 3. — A las 8 horas comenzó la instalación de mesas en esta ciudad para la elección de siete diputados a la Legislatura.

Tante en el Comité Radical como en los de la Alianza Imperdonista - Democrática Desidentidos y de los Demócratas Nacionales, la eflicacia de violentos fue extraordinaria.

La Jona Electoral reunida por el Dr. Castellan, inició temprano sus tareas y durante la mañana escuchó numerosas consultas y recomendaciones de poca importancia de los diversos partidos ocurrentes.

Hasta el mediodía, según las comunicaciones recibidas, el acto electoral se cumplió en perfecto orden.

PUEDEN SOLUCIONARSE EL PLEITO DE LA RESERVA

CATAMARCA, marzo 3. — Se anuncia que si la Alianza Democrática Desidentidos Imperdonista, obtiene dos de las siete bancas que se eligen, el pleito de la senaduría nacional habría entrado en su fase final y el Dr. Alejandro Ruzzo, cuya candidatura es apoyada por esos núcleos, resultaría, por lo tanto, congresado.

EL RADICALISMO SE ABSTIENE EN DOS DEPARTAMENTOS

CATAMARCA, Marzo 3. — El partido Radical, recibió abundantes de concurrir a los comicios que se efectúan en el Departamento Esquel, decidiendo esa determinación según manifestaciones de sus dirigentes a la detención de varios dirigentes sin causa justificada.

En el Departamento de Piedra Blanca al Radicalismo también recibió abundantes.

LAS MESAS QUE HAN FUNCIONADO

CATAMARCA, Marzo 3. — Sobre un total de 79 mesas se constituyeron 74. Falta informar de dos mesas de Ramadón, una de Río La Dorsale, una de Aconcagua y una de Lumbroso.

Las tres primeras son del Departamento La Paz y las dos últimas de Mendoza.

Ha llovido en casi toda la provincia. Hasta las 16 horas el número de violentos en la Capital, ascendió a 2636 en 22 mesas sobre un total de 4130 capitales.

Alvar parará hoy para Buenos Aires

MAR DEL PLATA, Marzo 3. — Mañana en el tren de las 16 horas parte para la Capital Federal el Dr. Alvar, quien deberá iniciar de inmediato su gira por la Provincia de Entre Ríos.

Fue batido un récord sudamericano de natación

VILLA DEL MAR, Marzo 3. — La natación Nort. Americano, batió el récord sudamericano de los 100 metros estilo, empleando 2' 38" 1/2.

Se suspendió la carrera ciclista Doble Nogoyá

PARANA, Marzo 3. — Debido al mal tiempo se suspendió la carrera ciclista Doble Nogoyá.

El ex - infante Don Jaime de Borbón se casa hoy en Roma

ROMA, Marzo 3. — Mañana contraerá enlace en la Iglesia de San Ignacio el ex infante Don Jaime de Borbón y Emanuella de Dinamarca, joven francesa nacida en Roma.

La elección de senador por la capital y el Partido Popular

BUENOS AIRES, Marzo 3. — En el interior de la línea de la calle Córdoba 134 fueron habidos los cadáveres de Puerto Cabello, un español de 67 años y su esposa Mercedes Uta de Cabello, la misma nacionalidad y de 66 años.

Los muertos se han suicidado anoche matándose mutuamente y dejaron una carta en la que expresan que adoptan esa determinación por encontrarse cansados de la vida.

El submarino "K XVIII" se encuentra en Mar del Plata

MAR DEL PLATA, Marzo 3. — A las 14.40 horas salió al Submarino "K XVIII", el cual será enviado alabado por los sumergidos argentinos.

Se efectuó una reunión con el objeto de iniciar gestiones para llevar a ella

CORDOBA, Marzo 3. — Se efectuó una reunión de dirigentes de la Unión Cívica Radical.

Asistieron entre otros los señores Gaspar Aguilera, Carlos J. Rodríguez y Antonio Ceballos.

A pesar de no haberse dado información sobre el tratado de la sabiduría en dicha reunión se presentó consultar un número de la sabiduría que se trató de unificar a todas las tendencias que actualmente está dividiendo el Radicalismo de esta.

La Unión del Partido Radical y el Correo

BUENOS AIRES, Marzo 3. — El Partido Radical y el Correo, se reunieron en la noche para discutir la posibilidad de una fusión.

El resultado de la reunión fue que se decidió la fusión de los dos partidos.

La fusión se efectuará el día 10 de marzo.

La Unión del Partido Radical y el Correo

BUENOS AIRES, Marzo 3. — El Partido Radical y el Correo, se reunieron en la noche para discutir la posibilidad de una fusión.

El resultado de la reunión fue que se decidió la fusión de los dos partidos.

La fusión se efectuará el día 10 de marzo.

# El Correo

AÑO VIII Diario Independiente de la Mañana SERVICIO TELEGRAFICO DE LA "UNION PRESS" 1a. SECCION SANTA FE, Lunes 4 de Marzo de 1935. No. 2452.

# EL GOBIERNO GREGO AFIRMA CON ENERGIA EL COMplot SUBVERSIVO

## La Demostración en el Hotel Ritz



CABEERA DE LA MESA servida ayer a medio día en el Ritz, con motivo de la demostración de simpatías tributada por nuestro director don Alfredo Estrada, al director de "El Debate", doctor José Ma. Guerci, y en la que fué invitado especial el campeón Pedro A. Candiotti.

# Todavía No Ha Sido Dominado

Venezuela ha creado un comité para organizar la revolución contra el gobierno

## BOMBARDEAN A LA FLOTA REBELDE

ATENAS, Marzo 3. — El Gobierno ha anunciado que, en virtud de la movilización de las fuerzas 1930, 1932 y 1933, con el objeto de reprimir las perturbaciones debido al estallido revolucionario.

Uno de los Submarinos griegos hundidos se rindió. Venezolano ha creado en la isla de Creta, un Comité integrado por tres miembros en el cual figura el General Galavakis, para asumir la organización de la Revolución.

En Creta se han clausurado las actividades de la flota por temor a informaciones. Mañana comenzará en toda Grecia a actuar las Cervezas Maritimas.

Los destruyeros Thyella, Esanton y Kanderouti, que se anunció que se habían plegado al movimiento permanente, en esta Capital habiendo encontrado granada de mano y una gran cantidad de fusiles.

Los buques atacados contra la flota de Venetolios, de los aviones. Se informa que la policía registró el domicilio de Venetolios en esta Capital habiendo encontrado granada de mano y una gran cantidad de fusiles.

## LA FLOTA REBELDE RESULTO PERJUDICADA

ATENAS, Marzo 3. — Se ha revelado que el bombardeo efectuado ayer contra la flota rebelde, resultó en numerosas víctimas muertas y heridas.

Una bomba lanzada desde un aeroplano hizo blanco en la proa del Crucero Averoff, causándole muchas averías. También fueron alcanzados por las bombas dos destruyeros y submarinos.

## DOMINAN LA SITUACION EN CRETA

ATENAS, Marzo 3. — Se informa que los rebeldes se han apoderado de la Estación de Radio de Creta y han hecho prisionero al Gobernador y al Prefecto de Creta.

Cientos de personas se han plegado a la revolución al notar que llegaban a la Isla de Creta los buques de Guerra subterráneos.

Un contingente de soldados del Gobierno derrotó a los rebeldes en Mandimón, Candia y Dramas.

# Se Suicidó un Matrimonio

Dejaron una carta en la que expresan que se encontraban cansados

# No Renuncia el Ministro Dr. Solá

ASI LO DECLARO A LOS PERIODISTAS, EN MAR DEL PLATA

MAR DEL PLATA, Marzo 3. — Entrenado el Ministro de Gobierno de la Provincia de Buenos Aires, Dr. Solá, quien se encuentra en esta por una breve incomodidad, montó a las periodistas que eran inmediatas las versiones que ya daban como renunciando dentro de breve plazo, ya que no era esa su temperamento actual pues las circunstancias no permitían dejar semejante actitud.

# La detención del periodista A. Castillo

SALTA, Marzo 3. — El Cirujano de la Prensa, recibió en su domicilio un telegrama por el cual se le comunicó la detención del periodista A. Castillo.

El Cirujano de la Prensa, recibió en su domicilio un telegrama por el cual se le comunicó la detención del periodista A. Castillo.

# La Unión del Partido Radical y el Correo

BUENOS AIRES, Marzo 3. — El Partido Radical y el Correo, se reunieron en la noche para discutir la posibilidad de una fusión.

El resultado de la reunión fue que se decidió la fusión de los dos partidos.

La fusión se efectuará el día 10 de marzo.

# Homenaje a los arquitectos Ambrosini y De Benedetti

BUENOS AIRES, Marzo 3. — El Comandante del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, Inspector Montalvo, recibió a los arquitectos Ambrosini y De Benedetti.

El Comandante del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, Inspector Montalvo, recibió a los arquitectos Ambrosini y De Benedetti.

# Regresó a su establecimiento el campo el Dr. Julio Roca

QUILME, Marzo 3. — Regresó a su establecimiento de campo de La Paz, el Vice-Presidente de la República, Dr. Julio Roca.

# Agredidos una designación al ingeniero Milura

LA PLATA, Marzo 3. — El Dr. Eduardo Laurencini, recibió una comunicación del Ingeniero Emilio Milura, quien había sido designado para la Legación de La Paz, el Vice-Presidente de la República, Dr. Julio Roca.

# EL REY DEL SIAM HA RENUNCIADO AL TRONO

LA DIMISION FUE ENTREGADA EL BARDO A LAS 13.45 HORAS

LONDRES, Marzo 3. — El Secretario del Rey de Siam, anunció que el Rey abdicó a las 13.45 horas del día anterior.

Agregó que el decreto de abdicación fué entregado a la Legación de Siam y que el Príncipe Ananda, sobrino del Rey, tiene actualmente entre otros, probablemente lo reemplazará.

## OPRECIERON EL TRONO AL PRINCE ANANDA

LAUSANA, Marzo 3. — Se informa que el ministro de Siam en París conversó con la Princesa Sakhia, ofreciendo al Trono de Siam a su hijo el Príncipe Ananda.

Se supo que la princesa no habría presentado objeción al trono.

## 17 nazis han sido condenados a muerte

SAARBRÜCK, Marzo 3. — Han sido condenados a muerte 17 nazis a los cuales se les atribuyó el asesinato de un soldado alemán.

## Los uruguayos participaron en el Campeonato Sudamericano de Box

MONTEVIDEO, Marzo 3. — La Federación Uruguaya de Box se reunió para discutir la posibilidad de enviar un equipo al Campeonato Sudamericano de Box que se realizará en Córdoba el 28 del corriente.

## Central Córdoba venció a Ferrocaril Oeste, en Rosario

ROSARIO, Marzo 3. — Se efectuó el 2.º de los dos partidos entre las primeras divisiones de los Clubes Central Córdoba de esta y Ferrocaril Oeste de Rosario.

## Central Córdoba venció a Ferrocaril Oeste, en Rosario

ROSARIO, Marzo 3. — Se efectuó el 2.º de los dos partidos entre las primeras divisiones de los Clubes Central Córdoba de esta y Ferrocaril Oeste de Rosario.











# ¿Qué grandioso el Exito de "El Orden"

Estaba en el ánimo público desde que salimos a la calle para luchar dentro y fuera de los intereses colectivos: "EL ORDEN" es el más popular de los diarios santafesinos. Por eso se le atribuye a personas interesadas en combatir la realidad. Por eso se le atribuye a personas que se interesan por nosotros la llegada del campeón Pedro A. Candiotti. Cuando éste llegó a la estación, fué arrobado de la multitud de los acompañantes y puesto en brazos del pueblo que lo sometió a una dura prueba con sus aplausos. Ayudado por la policía y sus amigos que se habían vuelto a colocar a su lado, pudo llegar al auto que se le había destinado luego de intensos esfuerzos. Pero su integridad física aún seguía comprometida por el entusiasmo de sus admiradores que se lanzaron sobre el vehículo. No admitió que se lanzaran sobre el vehículo. No admitió que se lanzaran sobre el vehículo.

En su momento que eludió temporalmente a sus seguidores, pero que intentó pasar entre ellos significó para Candiotti, que ya había comenzado a dar muestras de una falsa algarabía, un grave peligro. Las volutas de las fuerzas provinciales, especialmente las del Ecuador que fueron las más celosas y eficientes protectoras del campeón, despojaron al auto que tenía intención a regular velocidad por la calle de la estación hacia el norte, escoltado por la policía montada los carros de caballería, al resaca, contra los ataques de los aficionados alborotados al momento, caracteres impresionantes.

La gente que esperaba a lo largo de la calle Humberto 6, y dominada por la Plaza España, al notar que no apareció Candiotti, tuvo un instante de desorientación, hasta los que habían visto al coche que conducía al campeón bajar por calle Sancho, volaron. Pero ese estado de duda, esa sensación de confusión no podían durar, porque el pueblo de Santa Fe, especialmente cuando la expectativa pública está camuflada, tiene un raro que olvida su camino con tanta luz para conducir a puerto seguro: "EL ORDEN". Una vez más, una multitud de gente que se agolpaba en las veredas de la estación, en su misma desorientación, se volvió a salir corriendo en la multitud. Solo dijo: "Vengan a 'EL ORDEN'". Y lo vez corrió como un reguero de pólvora adquiriendo intensidad para hacer convencer a un verdadero campeón: "EL ORDEN".


Todo esa inmensa cantidad de personas que se había ubicado en la estación y sus alrededores se agolpó frente a nuestra casa. Y, como siempre, nosotros, en amistad, porque jamás se ha de ver deformada el pueblo santafesino cuando recorre a nosotros. Candiotti llegó hasta "EL ORDEN" en medio del delirio de los que esperaban su llegada. Los repetidos toques de alarma con que lo saludaban hicieron vibrar al alma popular en sus fibras más íntimas, enriqueciendo las gargantas y velando los ojos de lágrimas. La emoción deportiva, saludable y espontánea, reinaba soberana.

Candiotti no olvidó que este día fué fué quien más le afectó en los momentos íntimos de la infancia de su vida, cuando la duda sobre su estado social se había perdido en el espíritu de muchos santafesinos. No olvidó tampoco que fulminó los que habían ubicado en la estación y sus alrededores se agolpó frente a nuestra casa. Y, como siempre, nosotros, en amistad, porque jamás se ha de ver deformada el pueblo santafesino cuando recorre a nosotros. Candiotti llegó hasta "EL ORDEN" en medio del delirio de los que esperaban su llegada. Los repetidos toques de alarma con que lo saludaban hicieron vibrar al alma popular en sus fibras más íntimas, enriqueciendo las gargantas y velando los ojos de lágrimas. La emoción deportiva, saludable y espontánea, reinaba soberana.

El amor inmenso para el día "EL ORDEN" que ha tenido el gran motivo de haber sido el primero de Santa Fe en abrir sus puertas a la cooperación popular.

## PEDRO CANDIOTTI NECESITA UNA RETRIBUCION MATERIAL Y SE LE DEBE COLECTA POPULAR PARA PROPORCIONARSE

El hombre que se sobrepuso al sueño, al cansancio, al frío, al sol, al viento, a la resistencia del agua en todas sus formas durante 87 horas 19 minutos, cubriendo de gloria al deporte santafesino, es digno de un obsequio que está de acuerdo a su hazaña.



Segunda Sección SANTA FE, Lunes 4 de Marzo de 1935. SERVICIO TELEFONICO DE LA "UNION PRESS" Sociedad Telefónica 10186

LOS SACRIFICIOS REALIZADOS

El pueblo de Santa Fe ha cumplido con una parte de sus deberes: con la formidable recepción que le tributó ante el campeón mundial de natación, con la resistencia del agua en todas sus formas durante 87 horas 19 minutos, cubriendo de gloria al deporte santafesino, es digno de un obsequio que está de acuerdo a su hazaña.

## Con Exito Cumplió su Raid A. Nickison

### De la Demostración de Ayer Ofrecida por El Orden



Llegó a calle Entre Ríos y San Jerónimo, en perfectas condiciones UNA GRAN PROMESA

En la madrugada anterior, el raid de Nickison inició su raid de Curitiba (Entre Ríos), tras las 2 horas 40 minutos que se tardó al agua, llegando a Entre Ríos de nuestra ciudad a las 15 horas 09 en perfectas condiciones, cumpliendo en el recorrido 12 horas 25 minutos.

La hazaña que acompañaba al raid se consumó acompañando en una canoa, en la que iban los nadadores José María Nuñez, Roberto Delgado, D. Amorós López y Fernando López.

El joven Nickison demostró ayer que es una de las más firmes promesas santafesinas y al día siguiente aspirante a reemplazar a nuestro gran Tiburón del Quilmes.

El hombre que se sobrepuso al sueño, al cansancio, al frío, al sol, al viento, a la resistencia del agua en todas sus formas durante 87 horas 19 minutos, cubriendo de gloria al deporte santafesino, es digno de un obsequio que está de acuerdo a su hazaña.

Nadie debe dejar de contribuir para que este deporte, que nos interesa, pueda atraer los obsequios.

## Llegaron los Campeones Nacionales de Water Polo

Ayer por la mañana, por Ferrocarriel Central Argentino llegó al puerto de los integrantes del equipo de Water Polo del Club de Regatas clasificado campeón nacional de primera división, para dar la representación santafesina, estuvo de visita el abuelo por la tarde. Una posesión asociada al Club de Regatas y familias de los viajeros esperaron la llegada de estos. Pasablemente a la hora temprana del arribo del tren y al mismo tiempo, el equipo de Regatas que se realizó una recepción como correspondía a quienes acababan de lograr un gran triunfo para nuestro deporte.

El joven descendieron del tren H. Gómez Iriondo, J. E. Colar, S. Pavandier, M. U. Banañal, A. Filiberti y J. Olivera, juntamente con el doctor Ma, presidente del club que asistió al campeonato, los que asistieron y felicitaron efusivamente por los concurrentes.

En forma ligera, dada la precipitación de los días, se les dio el tratamiento una impresión sobre la jira, respondiendo que los jugadores se mostraban grandemente satisfechos del papel cumplido y recuperado el título.

El doctor Gómez Iriondo, delegado de la representación santafesina, les dio un discurso a los jugadores y les hizo llegar los recuerdos de los santafesinos que se mostraban divididos al borde de la plaza, tanto en el mar como en el agua, como en el mar como en el agua, como en el mar como en el agua.

CUATRO ASPECTOS de la demostración ofrecida ayer por la Dirección de EL ORDEN al Campión Mundial de Natación, señor Pedro A. Candiotti y al Director de nuestro colega "El Debate" de Zárate doctor José María Guerci, realizó en el Hotel Ritz. En primer término aparece la cabecera de la mesa.

## AMPLIAMENTE VENICIO EL REGATAS AL PARA EL CLUB POR 14 A 0

Fuó sólo discreta la concurrencia que ayer se dio en las amplias instalaciones del Club de Regatas, Santa Fe para presenciar la etapa final del interesante torneo interprovincial de natación organizado por la prestigiosa institución del Parque Orléans. La tarde de ayer nublada y amenazando lluvia, conpló con el mayor frío del día de la respectiva fiesta del masculo. Con todo, en la fase deportiva el público se mostró muy interesado en los resultados de las diferentes pruebas que publicamos a continuación.

1. carrera, 100 metros, estilo libre. — 1. L. Díaz (C.A.R.), en 2:17.25. — 2. H. Mañé (C.R.B.), en 2:45.25. — 3. A. Amelín (C.A.G.), en 3:00.25. — 4. J. P. Rivarola (C.A.R.), en 3:15.25. — 5. A. Alberti (C.A.G.), en 3:30.25.

2. carrera, 1500 metros, estilo libre. — 1. W. Díaz (C.A.R.), en 22:15.25. — 2. H. Mañé (C.R.B.), en 23:15.25. — 3. A. Amelín (C.A.G.), en 24:15.25. — 4. J. P. Rivarola (C.A.R.), en 25:15.25. — 5. A. Alberti (C.A.G.), en 26:15.25.

3. carrera, 25 metros, estilo libre. — 1. A. Amelín (C.A.G.), en 1:15.25. — 2. H. Mañé (C.R.B.), en 1:25.25. — 3. L. Díaz (C.A.R.), en 1:35.25. — 4. J. P. Rivarola (C.A.R.), en 1:45.25. — 5. A. Alberti (C.A.G.), en 1:55.25.

4. carrera, 100 metros, estilo libre. — 1. L. Díaz (C.A.R.), en 2:17.25. — 2. H. Mañé (C.R.B.), en 2:45.25. — 3. A. Amelín (C.A.G.), en 3:00.25. — 4. J. P. Rivarola (C.A.R.), en 3:15.25. — 5. A. Alberti (C.A.G.), en 3:30.25.

5. carrera, 100 metros, estilo libre. — 1. L. Díaz (C.A.R.), en 2:17.25. — 2. H. Mañé (C.R.B.), en 2:45.25. — 3. A. Amelín (C.A.G.), en 3:00.25. — 4. J. P. Rivarola (C.A.R.), en 3:15.25. — 5. A. Alberti (C.A.G.), en 3:30.25.

6. carrera, 100 metros, estilo libre. — 1. L. Díaz (C.A.R.), en 2:17.25. — 2. H. Mañé (C.R.B.), en 2:45.25. — 3. A. Amelín (C.A.G.), en 3:00.25. — 4. J. P. Rivarola (C.A.R.), en 3:15.25. — 5. A. Alberti (C.A.G.), en 3:30.25.

7. carrera, 100 metros, estilo libre. — 1. L. Díaz (C.A.R.), en 2:17.25. — 2. H. Mañé (C.R.B.), en 2:45.25. — 3. A. Amelín (C.A.G.), en 3:00.25. — 4. J. P. Rivarola (C.A.R.), en 3:15.25. — 5. A. Alberti (C.A.G.), en 3:30.25.

8. carrera, 100 metros, estilo libre. — 1. L. Díaz (C.A.R.), en 2:17.25. — 2. H. Mañé (C.R.B.), en 2:45.25. — 3. A. Amelín (C.A.G.), en 3:00.25. — 4. J. P. Rivarola (C.A.R.), en 3:15.25. — 5. A. Alberti (C.A.G.), en 3:30.25.

9. carrera, 100 metros, estilo libre. — 1. L. Díaz (C.A.R.), en 2:17.25. — 2. H. Mañé (C.R.B.), en 2:45.25. — 3. A. Amelín (C.A.G.), en 3:00.25. — 4. J. P. Rivarola (C.A.R.), en 3:15.25. — 5. A. Alberti (C.A.G.), en 3:30.25.

10. carrera, 100 metros, estilo libre. — 1. L. Díaz (C.A.R.), en 2:17.25. — 2. H. Mañé (C.R.B.), en 2:45.25. — 3. A. Amelín (C.A.G.), en 3:00.25. — 4. J. P. Rivarola (C.A.R.), en 3:15.25. — 5. A. Alberti (C.A.G.), en 3:30.25.

## Se Suspendió la Asamblea

Debido al mal tiempo reinante, no pudo efectuarse ayer la asamblea de la Unión de Fútbol, quedando pospuesta para el otro domingo.

## P. CANDIOTTI RETRIBUYE ATENCIONES

A sus acompañantes y al Dr. Guerci PARA HOY

Hoy a media día en el establecimiento que el doctor Víctor Candiotti posee en San Andrés, el campeón mundial de natación Pedro A. Candiotti repartió atenciones a todos sus acompañantes, entre los que se encontraban los redactores de "EL ORDEN" y la "Unión de Fútbol".

Señaló que en su día una buena parte de su vida la dedicó a los homenajes que le han tributado los santafesinos, tanto en el mar como en el agua, como en el mar como en el agua.